



## **Damonda da baghegiar**

### **Nr. 03/2025**

Datum da publicaziun: 31-01-2025  
Patrun: Pelican Robert, 7173 Surrein  
Liug e parcelas: Surrein-Val Dadens; 4268  
Object: Midada d'intent da diever agricol tier buca diever agricol

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala.  
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.  
Dils plans sa vegnir priu investa sin canzlia communal duront las uras da spurtegl.

Sumvitg, 31-01-2025

*Cumissiun da baghegiar*

## **Baugesuch**

### **Nr. 03/2025**

Publikationsdatum: 31-01-2025  
Bauherrschaft: Pelican Robert, 7173 Surrein  
Ort und Parzelle: Surrein-Val Dadens; 4268  
Objekt: Umnutzung von landwirtschaftlicher in nicht landwirtschaftlicher Nutzung

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.  
Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 31.01.2025

*Baukommission*

## **Annunzias da baghegiar**

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

### **Nr. 133/2024**

Herger Hans, 7175 Sumvitg; ulivaziun da terren sin parcella nr. 6271 a Sumvitg-Tresch.

### **Nr. 01/2025**

Bearth Alfons Alois, 7152 Sagogn; lavurs da manteniment vid fassada e remplazzar porta dil baghetg nr. 562A sin parcella nr. 4855 a Surrein-Acla Mulin.

Sumvitg, 31-01-2025

*Cumissiun da baghegiar*

## **Bauanzeigen**

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

### **Nr. 133/2024**

Herger Hans, 7175 Sumvitg; Terrainveränderung auf der Parzelle Nr. 6271 in Sumvitg-Tresch.

### **Nr. 01/2025**

Bearth Alfons Alois, 7152 Sagogn; Unterhaltsarbeiten an der Fassade und Tor ersetzen am Gebäude Nr. 562A auf der Parzelle Nr. 4855 in Surrein-Acla Mulin.

Sumvitg, 31.01.2025

*Baukommission*

## **Votaziun federala e votaziun communalas dils 09-02-2025 mira pagina 3 da quest FUS**

### **L'urna ei aviarta** (en canzlia communalas)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 09-02-2025, dallas 10.00 – 11.00 uras

### **Sonda e dumengia, ils 8 e 9 da fevrer 2025 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.**

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communalas.

### **Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 31-01-2025

*Biro electoral*

## **Eidgenössische und Kommunale Abstimmungen vom 9. Februar 2024 siehe Seite 3 dieses Amtsblatts**

### **Urnenöffnungszeiten** (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten  
Sonntag, den 9. Februar 2025, von 10.00 - 11.00 Uhr

### **Samstag und Sonntag, 8. und 9. Februar 2025 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.**

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

### **Achtung!**

**Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 31.01.2025

*Wahlbüro*

## **Sentupada per indigens**

Venderdis, ils **31 da schaner 2025 allas 19.30 uras** envida la suprastonza communal convischinas e convischins ad ina sentupada en casa da scola a Sumvitg. La sentupada per ils indigens ei dedicata alla cultura. Sco hosp e referent astgein nus beneventar Cusseglie governativ dr. Jon Domenic Parolini ch'ei cau dil Departament d'educaziun, cultura e d'ambient. Sper il referat da dr. Jon Domenic Parolini vegn il president communal ad orientar davart ils projects che spetgan la vischnaunca igl onn 2025. Plinavon vegn il Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials ad embellir la sentupada cun in pign concert. Suentar la part ufficiala envida la vischnaunca da star da cumpignia tier in aperitiv.

### *Program dalla sera*

- orientaziun dil president communal
- intermezzo dil Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials
- referat da Cusseglie governativ dr. Jon Domenic Parolini
- intermezzo dil Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials
- aperitiv

La suprastonza communal selegra sin igl inscunter cun Vus ils 31 da schaner 2025 en casa da scola Sumvitg.

Sumvitg, 31-01-2025

*Suprastonza communal*

## **Einwohnertreff**

Freitag, den **31. Januar 2025 um 19.30 Uhr** lädt der Gemeindevorstand die Mitbürgerinnen und Mitbürger zu einem Treffen im Schulhaus Sumvitg ein. Die Veranstaltung ist der Kultur gewidmet. Als Gast und Referent dürfen wir Regierungsrat Dr. Jon Domenic Parolini, Vorsteher des Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartements, begrüßen. Nebst dem Referat von Dr. Jon Domenic Parolini wird der Gemeindepräsident über die Gemeindeprojekte des Jahres 2025 berichten. Bereichert wird die Veranstaltung mit einem kleinen Konzert vom gemischten Chor Sumvitg/Cumpadials. Nach dem offiziellen Teil lädt die Gemeinde zu einem kleinen Apéro ein.

### *Abendprogramm*

- Mitteilungen durch den Gemeindepräsidenten
- Intermezzo gemischter Chor Sumvitg/Cumpadials
- Referat durch den Regierungsrat Dr. Jon Domenic Parolini
- Intermezzo gemischter Chor Sumvitg/Cumpadials
- Apéro

Der Gemeindevorstand freut sich Sie am 31. Januar 2025 im Schulhaus Sumvitg zu begrüßen.

Sumvitg, 31.01.2025

*Gemeindevorstand*

## **Alarm d'emprova dallas sirenas**

Mesjamna, **ils 5 da fevrer 2025** han ils alarms d'emprova liug. Igl alarm general vegn fatgs allas 13.30 ed allas 13.45 uras ed igl alarm d'aua allas 14.15 ed allas 15.00 uras. Nus supplichein Vus da prender enconuschientscha da quella informaziun.

Sumvitg, 31-01-2025

*Suprastonza communal*

### **Probealarm der Sirenen**

Am Montag, **den 5. Februar 2025**, finden die Sirentests statt. Der allgemeine Alarm wird um 13.30 Uhr und um 13.45 Uhr ausgelöst, und der Wasseralarm um 14.15 Uhr und um 15.00 Uhr. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Sumvitg, 31.01.2025

*Gemeindevorstand*